

**Об утверждении Соглашения между Министерством природных ресурсов и охраны окружающей среды Республики Казахстан и Министерством окружающей среды Литовской Республики о сотрудничестве в области охраны окружающей среды**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 10 января 2002 года № 16

Правительство Республики Казахстан постановляет:

1. Утвердить Соглашение между Министерством природных ресурсов и охраны окружающей среды Республики Казахстан и Министерством окружающей среды Литовской Республики о сотрудничестве в области охраны окружающей среды, совершенное в городе Вильнюсе 4 апреля 2001 года.
2. Настоящее постановление вступает в силу со дня подписания.

*Премьер - Министр*

*Республики Казахстан*

**С о г л а ш е н и е  
между Министерством природных ресурсов и охраны  
окружающей среды Республики Казахстан и Министерством  
окружающей среды Литовской Республики о сотрудничестве в  
области охраны окружающей среды**

**(Вступило в силу 15 апреля 2002 года - Бюллетень международных договоров Республики Казахстан, 2002 г., № 6, ст. 47)**

Министерство природных ресурсов и охраны окружающей среды Республики Казахстан и Министерство окружающей среды Литовской Республики, именуемые в дальнейшем

С т о р о н ы ,

подтверждая приверженность целям и принципам Устава Организации  
Объединенных

Н а ц и й ,

исходя из дружественных отношений существующих между обоими государствами и дальнейшего расширения сотрудничества в области охраны окружающей среды,

сознавая свою ответственность перед настоящим и будущим поколением за предотвращение экологических бедствий и катастроф, деградации природной среды и создание экологически безвредной зоны обитания,

принимая во внимание национальные законодательства Республики Казахстан и Литовской Республики в области охраны окружающей среды, согласились о нижеследующем:

**Статья 1**

Стороны будут осуществлять сотрудничество в области охраны окружающей среды на основе равенства и взаимной выгоды.

## **Статья 2**

Практические виды сотрудничества будут определяться Сторонами совместно, в соответствии с национальными законодательствами и экологическими программами государств Сторон.

## **Статья 3**

Сотрудничество будет осуществляться по следующим основным направлениям:

- защита атмосферного воздуха от загрязнения;
- исследование, рациональное использование, защита и охрана водных систем;
- обработка отходов (в том числе опасных);
- регулирование рекреационного использования национальных парков;
- защита окружающей природной среды от радиационного загрязнения;
- сохранение биологического разнообразия, разработка и осуществление проектов по изучению и спасению редких и находящихся под угрозой исчезновения видов животных и растений, а также контроль за экспортом и импортом ими;
- охрана почв и рациональное использование земельных ресурсов;
- охрана и защита лесов и рациональное использование лесных ресурсов;
- исследование эколого-генетических последствий загрязнения окружающей среды;
- мониторинг состояния окружающей среды;
- влияние загрязнения окружающей среды на климат;
- улучшение окружающей среды в городах и населенных пунктах;
- вопросы правового регулирования и управления в области охраны окружающей с р е д ы ;
- экономическое регулирование рационального использования и охраны природных р е с у р с о в ;
- система экологического воспитания и образования;
- методологические аспекты экологической экспертизы, экологического прогнозирования и проектирования;
- разработка экологических нормативов и правил к соответствующей нормативно-методической документации в области охраны окружающей природной с р е д ы .

## **С т а т ь я 4**

Сотрудничество осуществляется в следующих основных формах:

- совместная реализация конкретных мер по охране и улучшению окружающей с р е д ы ;
- обмен научно-технической документацией и информацией, а также нормативными

правовыми актами в области охраны окружающей среды государств Сторон;  
- обмен учеными и специалистами в исследовательских и учебных целях, для проведения консультаций, стажировки и обмена опытом;  
- проведение совместных исследований и экспериментальных работ, обмен результатами исследований и опытов, экспертных заключений;  
- организация и проведение симпозиумов, конференций, выставок, учебных курсов.

## С т а т ь я 5

В целях реализации положений настоящего Соглашения Стороны будут принимать конкретные программы сотрудничества.

## С т а т ь я 6

Вопросы правовой охраны и использования результатов сотрудничества решаются в соответствии с национальными законодательствами государств Сторон.

## С т а т ь я 7

Результаты сотрудничества, полученные при применении положений настоящего Соглашения, могут быть переданы третьим государствам, их юридическим или физическим лицам только с письменного согласия Сторон.

## С т а т ь я 8

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств Сторон, вытекающих из других международных договоров, участниками которых они являются.

## С т а т ь я 9

По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься изменения и дополнения, которые оформляются отдельными протоколами, являющимися неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

## С т а т ь я 10

В случае возникновения разногласий при толковании или применении положений настоящего Соглашения Стороны будут разрешать их путем переговоров или консультаций.

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Настоящее Соглашение заключается сроком на пять лет. Его действие будет автоматически продлеваться на последующие пятилетние периоды, если ни одна из Сторон не уведомит в письменной форме другую Сторону не менее чем за шесть месяцев до истечения соответствующего пятилетнего периода о своем намерении прекратить действие настоящего Соглашения.

Совершено в г. Вильнюс 4 апреля 2001 года в двух подлинных экземплярах, каждый на казахском, литовском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу

В случае возникновения разногласий в толковании положений настоящего Соглашения Стороны будут руководствоваться текстом на русском языке.

*За Министерство  
природных ресурсов  
и охраны окружающей среды*

*Республики Казахстан*

(Специалисты:  
Умбетова А.М.)

*За Министерство  
охраняющей среды  
Литовской Республики*

Скляр ова

И. В. ,